

iii) Bendrasis teismas pažeidė EB 230 ir 253 straipsnius, kartu skaitomus su Sąjungos teisiniais principais, susijusiais su teisėmis į gynybą ir rungimusi Sąjungos teismuose. Jis klaidingai nurodė, kad Komisija negalėjo remtis argumentais, kurie nepateikti reikalavimuose arba sprendime, atmetančiame ieškovės teiginius, kuriais siekiama paneigti patronuojančios bendrovės atsakomybę. Tai taikytina būtent tuomet, kai, kaip šioje byloje, kalbama apie ieškovės pateiktus dokumentus, su kuriais ši bendrovė buvo susipažinusi ir ji negalėjo nepaisyti rizikos, kad Komisija į juos atsižvelgs kaip į įrodymus arba, kai ji pagrįstai remdamasi šiais dokumentais gali padaryti išvadą, kurią Komisija ketino padaryti.

iv) Bendrasis teismas pažeidė kartu skaitomus EB 230, 231 ir 253 straipsnius, klaidingai nusprenddamas panaikinti ginčijamą sprendimą dėl nepakankamos motyvacijos, nors sprendimas dėl esmės buvo teisingas.

2011 m. rugpjūčio 31 d. *Caffaro Srl* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2011 m. birželio 16 d. Bendrojo Teismo (šeštoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo byloje T-192/06 *Caffaro* prieš Komisiją

(Byla C-447/11 P)

(2011/C 311/46)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliantė: *Caffaro Srl*, atstovaujama advokatų A. Santa Maria, C. Biscaretti di Ruffia ir E. Gambaro

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

— Panaikinti skundžiamą sprendimą ir, atitinkamai, pripažinti negaliojančiu 2006 m. gegužės 3 d. Komisijos sprendimą C(2006) 1766 galutinis, tiek, kiek jame *Caffaro S.r.l.* solidariai su *SNIA S.p.A.* buvo skirta 1 078 mln. eurų bauda.

— Nepatenkinus pirmojo reikalavimo, panaikinti skundžiamą sprendimą ir, atitinkamai, tas Komisijos sprendimo dalis, su kuriomis susiję apeliacinio skundo pagrindai, kurie šio Teismo nuomone yra pagrįsti ir priimtini.

— Nepatenkinus antrojo reikalavimo, sumažinti apeliantei skirtą baudą iki simbolinės vertės arba iš esmės, atsižvelgiant į apeliaciniame skunde nurodytus teisinius pagrindus ir faktines aplinkybes.

— Nepatenkinus trečiojo reikalavimo, grąžinti bylą iš naujo nagrinėti Bendrajam Teismui laikantis nurodymų ir kriterijų, kuriuos Teisingumo Teismas gali apibrėžti šiame apeliaciniame procese.

— Bet kuriuo atveju priteisti iš Komisijos bylinėjimosi abiejose instancijose išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Kaip pirmąjį pagrindą *Caffaro* nurodo tai, kad pažeistas SESV 101 straipsnis, Reglamento (EB) 1/2003⁽¹⁾ 23 straipsnio 2 bei 3 dalys ir Komisijos baudų nustatymo metodo gairės (?), neteisingai teisiškai įvertintos ir iškraipytos faktinės aplinkybės ir kai kurie įrodymai, pažeista pareiga motyvuoti, nepakankamai ir prieštaringai motyvuotas skundžiamas sprendimas tiek, kiek Bendrasis Teismas *Caffaro* ekonominės priklausomybės atitinkamoje rinkoje ir jos dėl kartelio patirtos žalos nelaiškė svarbiomis.

Kaip antrąjį pagrindą *Caffaro* nurodo tai, kad Bendrasis Teismas pažeidė vienodo požiūrio principą ir Reglamento (EB) 1/2003 23 straipsnio 2 bei 3 dalis ir Komisijos baudų nustatymo metodo gaires, kiek tai susiję su ataskaitiniais metais, į kuriuos Komisija atsižvelgė sprendime kalbant apie vadinamąjį diferencijuotą režimą. Skundas konkrečiai susijęs su tuo, kad rinkos dalys 1999 m. buvo priskirtos visiems tariamo pažeidimo dalyviams (išskyrus *Caffaro*).

Trečiuoju pagrindu apeliantė tvirtina, kad Bendrasis Teismas klaidingai nusprendė, jog tai, kad apeliantė neturėjo neteisėtų kontaktų 1998 m. lapkričio 26 d., neturėjo jokios įtakos *Caffaro* tariamo dalyvavimo pažeidime trukmei. *Caffaro* visų pirma nurodo, kad pažeistos Reglamento (EB) 1/2003 23 straipsnio 2 bei 3 dalys ir Komisijos baudų nustatymo metodo gairės, kiek tai susiję su pažeidimo trukme, motyvų nebuvimu, klaidingu faktinių aplinkybių vertinimu ir pareigos motyvuoti pažeidimu.

Kaip ketvirtąjį pagrindą, kuris susijęs su tuo, jog Komisijos veiksams apeliantės atžvilgiu suėjęs senaties terminas, todėl jie pavėluoti, *Caffaro* nurodo, kad klaidingai pritaikytas Reglamento (EB) 1/2003 25 straipsnis, iškraipytos ir neteisingai teisiškai įvertintos faktinės aplinkybės, piktnaudžiauta įgaliojimais, pažeisti bendrieji ES teisės principai bei jos teisės į gynybą ir nepateikti skundžiamo sprendimo motyvai. Visų pirma, *Caffaro* tvirtina, kad Bendrasis Teismas neatsižvelgė į Komisijos neveiklumą vienerius metus po to, kai nutrūko senaties terminas, ir prieš išsiunčiant apeliantei prašymą pateikti informaciją, neatlikus jokio tyrimo ir nenurodžius jokių aiškių motyvų.

Galiausiai kaip penktąjį pagrindą apeliantė nurodo tai, kad skundžiamame sprendime nepateikti motyvai ir klaidingai įvertintos lengvinančios aplinkybės, kurias *Caffaro* nurodė Komisijai. Apeliantė teigia, kad Bendrasis Teismas taip pat pažeidė procedūrinius reikalavimus ir jos nenaudai klaidingai įvertino kai kuriuos įrodymus.

(¹) OL L 1, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 2 t., p. 205.

(²) OL C 9, 1998, p. 3.

2011 m. rugpjūčio 31 d. SNIA SpA pateiktas apeliacinis skundas dėl 2011 m. birželio 16 d. Bendrojo Teismo (šeštoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo byloje T-194/06 SNIA prieš Komisiją

(Byla C-448/11)

(2011/C 311/47)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliantė: SNIA SpA, atstovaujama *avvocati* A. Santa Maria, C. Biscaretti di Ruffia ir E. Gambaro

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

- Panaikinti sprendimą, kuriuo buvo atmestas SNIA S.p.A. ieškinys ir todėl pripažinti, jog 2006 m. gegužės 3 d. Komisijos sprendimas C(2006) 1766 galutinis, negalioja tiek, kiek SNIA S.p.A. priskiriama jo adresatams ir solidariai su *Caffaro S.r.l.* įpareigojama sumokėti 1,078 milijonų eurų baudą;
- nepatenkinus pirmojo reikalavimo, grąžinti bylą Bendrajam Teismui, kad šis priimtų naują sprendimą atsižvelgdamas į Teisingumo Teismo nagrinėjant šią apeliacinę bylą pateiktas gaires ir kriterijus;
- bet kuriuo atveju priteisti iš Komisijos bylinėjimosi abiejose instancijose išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pateikdama pirmąjį pagrindą SNIA nurodo, kad Bendrasis Teismas padarė teisinę klaidą, nes automatiškai pripažino, jog SNIA buvo atsakinga dėl susiliejimo su *Caffaro S.p.A.*, ir neteisingai taikė principus, susijusius su atsakomybės priskyrimu konkurencijos srityje, ypač atsižvelgiant į taip vadinamąjį „ekonominio tęstinumo“ kriterijų, ir su įrodinėjimo našta. Apeliantės nuomone, bylą pirmoje instancijoje nagrinėjęs teismas taip pat klaidingai kvalifikavo faktus ir iškreipė kai kuriuos įrodymus.

Pateikdama antrąjį pagrindą apeliantė teigia, kad skundžiamame sprendime nebuvo nustatyta, ar pranešimas apie kaltinimus

suderinamas su ginčijamu sprendimu tiek, kiek tai susiję su SNIA ir *Caffaro S.p.A.* susiliejimu. Konkrečiai kalbant, reikia nurodyti, kad apeliantė tvirtina, jog Bendrasis Teismas pažeidė ir klaidingai taikė Reglamento (EB) 1/2003 (¹) 27 straipsnį, pažeidė jos teisę į gynybą, neteisingai teisiškai kvalifikavo faktus ir įrodymus.

Trečiuoju pagrindu apeliantė tvirtina, kad buvo klaidingai taikytas SESV 296 straipsnis bei klaidingai įvertinti įrodymai iškraipant jų turinį ir apimtį bei pažeista teisė į gynybą. Konkrečiai kalbant, reikia nurodyti, jog apeliantė skundžia sprendimą dėl to, kad jame nebuvo pripažinta, jog ginčijamo sprendimo motyvai buvo nepakankami ir priešaringi tiek, kiek jame nustatyta SNIA solidari atsakomybė. Be to, apeliantė teigia, jog sprendimo turinys „iškreiptas“ bei pažeista jos teisė į gynybą, nes Bendrasis Teismas pripažino jos atsakomybę remdamasis įrodymais, dėl kurių SNIA neturėjo galimybės pateikti savo nuomonės nei per administracinę procedūrą nei bylą nagrinėjant pirmojoje instancijoje.

(¹) OL L 1, 2003, p. 1.

2011 m. rugsėjo 1 d. Solvay Solexis SpA pateiktas apeliacinis skundas dėl 2011 m. birželio 16 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-195/06, Solvay Solexis prieš Komisiją

(Byla C-449/11 P)

(2011/C 311/48)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliantė: *Solvay Solexis SpA*, atstovaujama advokatų T. Salonico, G. L. Zampa ir G. Barone

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

- Panaikinti skundžiamą sprendimą ir ginčijamą sprendimą tiek, kiek jais pripažįstamas *Ausimont* dalyvavimas darant pažeidimą iki 1997 m. gegužės–rugsėjo mėn., ir todėl perskaičiuoti apeliantei ginčijamo sprendimo 2 straipsnyje nustatytą baudą.
- Panaikinti skundžiamą sprendimą ir ginčijamą sprendimą, kiek juose, kalbant apie laikotarpį po 1997 m. gegužės–rugsėjo mėn., nepripažįstamas *Ausimont* elgesio nereikšmingumas, nes ji nedalyvavo kartelyje dėl pajėgumų ribojimo, ir kiek minėtuose sprendimuose ji buvo priskirta neteisingai kategorijai, siekiant nustatyti pagrindinę baudą, ir todėl perskaičiuoti apeliantei ginčijamo sprendimo 2 straipsnyje nustatytą baudą, arba